

32001D0793

L 297/12

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

15.11.2001

DECIZIA COMISIEI
din 9 noiembrie 2001
de modificare a Deciziei 2000/585/CE privind importurile de carne de vânat sălbatic și de crescătorie cu
pene din Argentina, Thailanda și Tunisia

[notificată cu numărul C(2001) 3410]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2001/793/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/494/CEE a Consiliului din 26 iunie 1991 privind condițiile de sănătate animală care reglementează schimburile intracomunitare și importurile din țări terțe de carne proaspătă de pasăre ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 1999/89/CE ⁽²⁾, în special articolele 11, 12 și 14,

având în vedere Directiva 92/45/CEE a Consiliului din 16 iunie 1992 privind problemele de sănătate publică și animală referitoare la sacrificarea vânatului sălbatic și la introducerea pe piață a cărnii de vânat sălbatic ⁽³⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 97/79/CE ⁽⁴⁾, în special articolul 16 alineatele (2) și (3),

având în vedere Directiva 92/118/CEE a Consiliului din 17 decembrie 1992 de stabilire a condițiilor de sănătate publică și animală care reglementează schimburile și importurile în Comunitate de produse care nu intră sub incidența condițiilor menționate, stabilite de normele comunitare specifice prevăzute de anexa A capitolul I la Directiva 89/662/CEE și, în ceea ce privește agenții patogeni, la Directiva 90/425/CEE ⁽⁵⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 1999/724/CE ⁽⁶⁾, în special articolul 10,

întrucât:

(1) Anexa II la Decizia 2000/585/CE din 7 septembrie 2000 de stabilire a condițiilor de sănătate animală și publică și a certificărilor sanitar-veterinare pentru importurile de carne de vânat sălbatic și de crescătorie și de carne de iepure din țările terțe și de abrogare a Deciziilor 97/217/CE,

97/218/CE, 97/219/CE și 97/220/CE ⁽⁷⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2001/736/CE ⁽⁸⁾, enumeră țările terțe care au dreptul să folosească certificatele pentru diferitele categorii de carne de vânat sălbatic sau de crescătorie.

- (2) În conformitate cu situația sănătății animale din diferite țări terțe, trebuie să fie îndeplinite condiții specifice care sunt reflectate de certificatele sanitar-veterinare.
- (3) Situația sănătății animale privind boala Newcastle la păsări s-a îmbunătățit în Argentina și Thailanda. Prin urmare, ar trebui să fie permisă introducerea cărnii de vânat sălbatic cu pene, iar cerințele pentru carnea de vânat de crescătorie cu pene ar trebui modificate pentru Argentina și Thailanda.
- (4) Inspekția efectuată în Tunisia în octombrie 2000 de către Comisie a arătat că starea sănătății animale în sectorul păsărilor și controlul acesteia sunt satisfăcătoare. Rezultatele acestei inspecții și garanțiile primite permit autorizarea introducerii în Comunitate a cărnii de vânat cu pene din Tunisia.
- (5) Se profită de această ocazie pentru a se corecta o greșeală în modelul J de certificat pentru carnea de „mistreț”.
- (6) Decizia 2000/585/CE ar trebui, prin urmare, să fie modificată în consecință.
- (7) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent veterinar.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Anexa II la Decizia 2000/585/CE se înlocuiește cu textul din anexa I la prezenta decizie.

(2) La anexa III la Decizia 2000/585/CE, modelul J de certificat se înlocuiește cu textul modelului din anexa II la prezenta decizie.

⁽¹⁾ JO L 268, 24.9.1991, p. 35.

⁽²⁾ JO L 300, 23.11.1999, p. 17.

⁽³⁾ JO L 268, 14.9.1992, p. 35.

⁽⁴⁾ JO L 24, 31.1.1998, p. 31.

⁽⁵⁾ JO L 62, 15.3.1993, p. 49.

⁽⁶⁾ JO L 290, 12.11.1999, p. 32.

⁽⁷⁾ JO L 251, 6.10.2000, p. 1.

⁽⁸⁾ JO L 275, 18.10.2001, p. 32.

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică importurilor de carne de vânat sălbatic sau de crescătorie de la data de 1 decembrie 2001.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 9 noiembrie 2001.

Pentru Comisie

David BYRNE

Membru al Comisiei

ANEXA I

„ANEXA II

Garanțiile de sănătate animală care trebuie să fie solicitate pentru certificarea cărnii de vânat sălbatic sau de crescătorie și a cărnii de iepure

Țara	Codul teritoriului	Vânat biogulnat, cu excepția mistrețului				Porc mistreț				Vânat cu pene				Solipede sălbatice				Leporidae (iepure de crescătorie și de câmp)				Alte mamifere sălbatice terestre	
		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice	
		MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾
AR	Argentina	—	—	—	—	—	—	—	—	D	8	I	—	—	C	—	H	—	—	—	—	—	—
AU	Australia	A	9	F	—	J	9	G	—	D	8	I	—	—	C	—	H	—	—	C	—	E	—
BG	Bulgaria	—	—	—	—	—	—	—	—	D	—	I	—	—	C	—	H	—	—	C	—	—	—
	BG-1	A	—	F	—	—	—	—	—	D	—	I	—	—	C	—	H	—	—	C	—	—	—
	BG-2	A	—	F	—	—	—	—	—	D	—	I	—	—	C	—	H	—	—	C	—	—	—
	BG-3	—	—	—	—	—	—	—	—	D	—	I	—	—	C	—	H	—	—	C	—	—	—
BR	Brazilia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H	—	—	C	—	—	—
	BR-1	—	—	—	—	—	—	—	—	D	8	I	—	—	C	—	H	—	—	C	—	—	—
BW	Botswana	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B	—	—	—	C	—	—	—
	BW-01	A	1, 2	F	2, 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B	—	—	—	—	C	—	—	—
CA	Canada	A	9	F	—	J	9	G	—	D	8	I	—	—	C	—	H	—	C	—	E	—	—
CH	Elveția	A	—	F	—	J	—	G	—	D	—	I	—	—	C	—	H	—	C	—	—	—	—
CL	Chile	A	9	F	—	—	—	—	—	D	8	I	—	—	C	—	H	—	—	C	—	—	—
CY	Cipru	A	9	F	—	J	9	G	—	D	8	I	—	—	C	—	H	—	—	C	—	—	—

(1) MC: modelul de certificat ce trebuie să fie completat; literele (A, B, C, D etc.) din tabele se referă la modelele de garanții ale sănătății animale, astfel cum descrie anexa III la prezenta decizie, pentru a fi aplicate pentru fiecare categorie de carne proaspătă și origine, în conformitate cu articolul 2 din prezenta decizie. O liniuță «-» indică situația în care importurile nu sunt autorizate.

(2) SC: condiții specifice. Cifrele (1, 2, 3 etc.) din tabele se referă la condițiile speciale care trebuie furnizate de țara exportatoare, astfel cum descrie anexa IV. Aceste garanții suplimentare trebuie să fie inserate de către țara exportatoare în secțiunea V a fiecărui model de certificat prevăzut de anexa III.

Țara	Codul teritoriului	Vânat bioguliat, cu excepția mistrețului				Porc mistreț				Vânat cu pene				Solipele sălbatice				Leporidae (îepure de crescătorie și de câmp)				Alte mamifere sălbatice terestre	
		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		Sălbatice		Sălbatice		Sălbatice		Sălbatice	
		MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾
CZ	Republica Cehă	A	F	—	—	—	G	—	D	I	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	
		A	F	J	—	—	G	—	D	I	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	
		A	F	—	—	—	G	—	D	I	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	
EE	Estonia	A	F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	E	—	—	
GL	Groenlanda	A	F	—	—	—	—	D	—	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	E	—	—	
HR	Croația	A	F	—	—	—	—	D	I	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	—	
HU	Ungaria	A	F	J	7	G	—	D	I	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	—	
IL	Israel	—	—	—	—	—	—	D	8	I	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	—	
LI	Lituania	A	F	—	—	—	—	D	I	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	E	—	—	
LV	Letonia	A	F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	E	—	—	
NA	Namibia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	—	
NC	Noua Caledonie	A	1, 2	F	2, 3	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	—	
		A	F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	
NZ	Noua Zeelandă	A	9	F	—	J	9	G	—	D	8	I	—	C	—	—	H	—	—	E	—	—	
PL	Polonia	A	F	—	—	—	—	—	D	I	—	—	—	C	—	—	H	—	—	—	—	—	
RO	România	A	F	—	—	—	—	—	D	I	—	—	—	C	—	—	H	—	—	E	—	—	

(1) MC: modelul de certificat ce trebuie să fie completat; literele (A, B, C, D etc.) din tabele se referă la modelele de garanții ale sănătății animale, astfel cum descrie anexa III la prezenta decizie, pentru a fi aplicate pentru fiecare categorie de carne proaspătă și origine, în conformitate cu articolul 2 din prezenta decizie. O liniuță «—» indică situația în care importurile nu sunt autorizate.

(2) SC: condiții specifice. Cifrele (1, 2, 3 etc.) din tabele se referă la condițiile speciale care trebuie furnizate de țara exportatoare, astfel cum descrie anexa IV. Aceste garanții suplimentare trebuie să fie inserate de către țara exportatoare în secțiunea V a fiecărui model de certificat prevăzut de anexa III.

Țara	Codul teritoriului	Vânat biogulnat, cu excepția mistrețului				Porc mistreț				Vânat cu pene				Solipede sălbatice				Leporidae (iepure de crescătorie și de câmp)				Alte mamifere sălbatice terestre	
		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		De crescătorie		Sălbatice		Sălbatice		Iepuri domestici					
		MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)		
RU	Rusia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	H	—	E	
		—	—	F	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	H	—	E
SL	Slovenia	A	F	—	—	—	—	D	I	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	H	—	—	
SK	Republica Slovacia	A	F	—	—	—	—	D	I	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	H	—	—	
SZ	Swaziland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H	—	—	
		A	1, 2	F	2, 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	H	—	—
TH	Thailanda	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	D	8	I	—	—	—	C	—	H	—	—	
TN	Tunisia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	D	8	I	—	—	—	C	—	H	—	—	
US	Statele Unite ale Americii	A	9	F	J	9	G	D	8	I	—	—	—	—	—	—	—	C	—	H	—	—	
UY	Uruguay	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H	—	—	
ZA	Africa de Sud	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H	—	—	
		A	1, 2	F	2, 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	H	—	—
ZW	Zimbabwe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H	—	—	
		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	C	—	H	—	—

Țări terțe, altele decât cele menționate anterior, aflate pe lista primei părți a anexei la Decizia 79/542/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată

(1) MC: modelul de certificat ce trebuie să fie completat; literele (A, B, C, D etc.) din tabele se referă la modelele de garanții ale sănătății animale, astfel cum descrie anexa III la prezenta decizie, pentru a fi aplicate pentru fiecare categorie de carne proaspătă și origine, în conformitate cu articolul 2 din prezenta decizie. O liniuță «—» indică situația în care importurile nu sunt autorizate.

(2) SC: condiții specifice. Cifrele (1, 2, 3 etc.) din tabele se referă la condițiile speciale care trebuie furnizate de țara exportatoare, astfel cum descrie anexa IV. Aceste garanții suplimentare trebuie să fie inserate de către țara exportatoare în secțiunea V a fiecărui model de certificat prevăzut de anexa III.*

ANEXA II

„MODEL J

CERTIFICAT DE SĂNĂTATE ANIMALĂ ȘI PUBLICĂ**Carne ⁽¹⁾ de mistreț destinată expedierii în Comunitatea Europeană**

Notă pentru importator: prezentul certificat este doar pentru scopuri veterinare și trebuie să însoțească lotul până când acesta ajunge la punctul de control la frontieră.

Cod nr. ⁽²⁾

Țara de destinație:

Țara exportatoare ⁽³⁾: Codul teritoriului:

Ministerul:

Autoritatea emitentă competentă:

I. Identificarea cărnii

Nr. lotului	Specia	Natura cărnii ⁽⁴⁾	Natura tranșărilor	Natura ambalajului	Numărul de tranșări sau colete	Greutate netă	Marca de identificare a originii pentru carnea de vânat fără piele și eviscerată ⁽⁵⁾
		Carne proaspătă					
		Vânat mare cu piele și eviscerat ⁽⁴⁾					
		Vânat mare fără piele și eviscerat ⁽⁴⁾					
		Carne dezosată și fără piele ⁽⁴⁾					

II. Originea cărnii

Adresa (adresele) și numărul (numerele) aprobării veterinare a centrului (centrelor) autorizate de prelucrare a cărnii de vânat sălbatic:

.....

Adresa (adresele) și numărul (numerele) aprobării veterinare a unității(ilor) autorizate de tranșare:

.....

Adresa (adresele) și numărul (numerele) aprobării veterinare a antrepozitului(ilor) frigorifice autorizate:

.....

⁽¹⁾ Cu excepția organelor comestibile.⁽²⁾ Emisă de autoritatea competentă.⁽³⁾ Numele țării de origine care trebuie să coincidă cu numele țării exportatoare.⁽⁴⁾ A se șterge după caz.⁽⁵⁾ În centrul de destinație pentru prelucrarea vânatului dintr-un stat membru carnea trebuie să aibă pielea îndepărtată și fie supusă unei inspecții post-mortem. Aceasta nu poate purta marca sanitară decât în cazul în care a fost declarată corespunzătoare pentru consumul uman.

Adresa (adresele) locului de încărcare:

.....

Numele și adresa expeditorului:

.....

III. Destinația cărnii

Numele și adresa destinatarului:

.....

Carnea va fi trimisă în (țara și locul de destinație):

.....

cu următorul mijloc de transport ⁽⁶⁾:

Vagon de cale ferată	Camion	Avion	Navă

Numele și adresa centrului de destinație pentru prelucrarea vânatului ⁽⁷⁾:

.....

IV. Atestarea sanitară veterinară

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific următoarele:

1. Teritoriul descris de anexa I la Directiva 2000/585/CE a Comisiei cu codul, versiunea nr ⁽⁸⁾, nu a fost afectat în ultimele 12 luni de cazuri de pestă porcină clasică, pestă porcină africană, boală veziculoasă a porcului, febră aftoasă și encefalomită enzootică porcină (boala Teschen) și nu s-au efectuat vaccinări împotriva nici uneia din aceste boli în ultimele 12 luni.

2. Carnea de mistreț descrisă anterior:

- a fost obținută de la animale sacrificate în teritoriul prevăzut la punctul IV.1, în care nu au existat restricții privind sănătatea animală pentru boli specifice porcinelor în ultimele 60 de zile;
- a fost obținută de la animale care au fost sacrificate la o distanță de cel puțin 20 km de frontierele care separă o altă țară terță sau o regiune a unei țări terțe care nu este autorizată prin Decizia 2000/585/CE să exporte carne de mistreț în Comunitate;
- a fost obținută de la animale care, după sacrificare, au fost transportate în cel mult 12 ore la un centru de colectare și/sau un centru autorizat de prelucrare a cărnii de vânat sălbatic, pentru răcire;
- a fost obținută într-un centru de colectare și/sau centru autorizat de prelucrare a cărnii de vânat sălbatic situat(e) într-o regiune care nu este supusă restricțiilor privind sănătatea animală datorită bolilor incluse în lista A cu bolile transmisibile specifice porcinelor, emisă de Office International des Epizooties;
- în toate fazele producției, a fost manevrată, depozitată și transportată în conformitate cu cerințele de sănătate publică prevăzute de Directiva 92/45/CEE a Consiliului și strict separată de carne care:
 - nu este în conformitate cu cerințele stabilite de Directiva 92/45/CEE a Consiliului;
 - nu este în conformitate cu cerințele stabilite de Directiva 2000/585/CE a Consiliului.

⁽⁶⁾ Pentru vagoanele de cale ferată sau camioane, trebuie indicat numărul de înregistrare, în cazul în care este cunoscut. Pentru containerele de transport în vrac, se indică numărul containerului. Numărul sigiliului trebuie să fie indicat, de asemenea.

⁽⁷⁾ Atunci când carnea trebuie supusă unei inspecții post-mortem după îndepărtarea pielii, trebuie să fie inserate numele și adresa centrului de destinație pentru prelucrarea vânatului din statul membru.

⁽⁸⁾ Trebuie să fie inclus numărul versiunii prevăzută de prezenta decizie și relevantă pentru carnea proaspătă provenită de la specii de crescătorie susceptibile corespunzătoare.

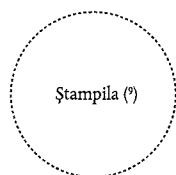
3. Carnea proaspătă sau carcasele de mistreț fără piele și eviscerate au fost supuse unei inspecții post-mortem la centrul autorizat de prelucrare a vânatului sălbatic, în conformitate cu cerințele Directivei 92/45/CEE, și au fost declarate adecvate pentru consumul uman și o marcă echivalentă de sănătate, astfel cum prevede capitolul VII din anexa I la Directiva 92/45/CEE, s-a aplicat atât pe carne, cât și pe ambalaj ⁽⁴⁾.
4. În cazul cărnii de mistreț fără piele ⁽⁴⁾,
 - a) visceralele au fost supuse unei inspecții post-mortem într-un centru autorizat de prelucrare a vânatului sălbatic care nu a condus la declararea carcaselor ca fiind necorespunzătoare pentru consumul uman.
 - b) i) carcasele urmează să fie transportate la centrul de destinație final pentru prelucrarea vânatului în șapte zile de la inspecția post-mortem și, atunci când au fost congelate și menținute la o temperatură între -1 °C și + 7 °C, înainte de a fi încărcate într-un vehicul ce poate menține carcasele între aceste temperaturi în timpul transportului ⁽⁴⁾,
sau
ii) carcasele urmează să fie transportate la centrul de destinație final de prelucrare a vânatului în 15 zile de la inspecția post-mortem și au fost răcite și menținute la o temperatură mai mare de -1 °C și cel mult de + 1 °C înainte de a fi încărcate într-un vehicul ce poate menține carcasele între aceste temperaturi în timpul transportului ⁽⁴⁾;
 - c) au fost luate măsuri pentru a permite identificarea clară a acestui tip de carne prin fixarea unei mărci oficiale privind originea, ale cărei detalii sunt specificate la punctul I.
5. Vehiculele sau containerele și condițiile de încărcare a lotului satisfac condițiile de igienă stabilite de Directiva 92/45/CEE.
6. Carnea a fost supusă unui examen trichineloscopic printr-o metodă digestivă în conformitate cu Directiva 77/96/CEE a Consiliului, cu rezultat negativ.
7. Carnea a fost obținută de la mistreț sacrificat între și (data sacrificării).
8. Carnea a fost produsă în conformitate cu dispozițiile anexei I la Directiva 92/45/CEE pentru carnea mistreț.

Condiții specifice

- V. Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific următoarele:

(Condiții specifice atunci când acestea sunt specificate de anexa II și descrise de anexa IV la Decizia 2000/585/CE) ⁽⁴⁾.

Întocmit, la,
(locul) (data)



.....
(semnătura medicului veterinarului oficial) ⁽⁴⁾

.....
.....
(numele cu majuscule, titlul și calificările)⁽⁴⁾

⁽⁴⁾ Semnătura și ștampila trebuie să aibă culoare diferită de cea a tipăriturii.